

Libros de Festividades



CELEBRANDO
PURIM



Celebrando
Purim

Ciudad de México, 5779

ADVERTENCIA

Trate con el debido respeto este escrito ya que ha sido elaborado con Temor al Santo bendito Es, y se encuentran dentro de éste Tehilim (Salmos) y rezos especiales donde se pronuncian nombres sagrados de nuestro bendito Creador. Evite tenerlo en lugares donde hay impureza (el baño, donde hay basura, donde hay ropa sucia, etc.).

SOBRE ESTE LIBRO

Este libro es una recopilación de diferentes fuentes, entre ellas: algunos shiurim de los estimados Rabinos Yonatán D. Galed e Itzjak Guinsburg -que HaShem bendito Es les de larga vida- y libros como: “Meguilat Ester”, “El Calendario Cabalístico”, “Ester” y “Nosotros en el Tiempo”. La halajá aquí aplicada esta de acuerdo a lo estipulado por los Rabinos Yechiel Zayde y Yonatán D. Galed -Que HaShem les de larga vida-.



Editorial BaSaR LeV

Portada, compilación, adaptación y edición
Yehoshua Ben Jajamim (J. Alvarez-Castillo)

©5779 Comunidad Noájida Breslev

Segunda Edición

***“A lo largo de la Meguilá, cada vez que se
menciona al ‘rey’ sin especificar a
Ajashverosh, es una alusión a Dios”.***
(Ester Rabá 3.10)

CARTA AL LECTOR

A ti amado lector que estás en busca de la verdad y que deseas acercarte cada día más al Santo Bendito Él, te agradezco por la confianza que pones en nosotros, debes saber que cada libro que editamos tiene como objetivo acercarte al conocimiento verdadero, no a través de complicaciones como lo son rituales, preceptos que no comprendas o imitando al Pueblo de Israel, sino con simpleza, con las herramientas que Él -Bendito Es- te dio como No Judío, en el lugar en el cual te encuentras, debes saber que esto es necesario para que seas feliz y encuentres el propósito de tu existencia, y con el favor de D-s juntos logremos hacer de este mundo una morada para nuestro amado Padre.

Debes saber que nosotros no profesamos ninguna religión, ni apoyamos alguna, sino que somos partícipes en devolverle a la humanidad su identidad, los materiales que se elaboran tienen la finalidad de acercarte al conocimiento de una manera correcta, a través del estudio y el conocimiento genuino que fue entregado por el Santo bendito Él, por medio del Pueblo de Israel, quienes son los que recibieron la explicación de cada versículo de la Torá, y son llamados Luz para las Naciones. Es por ello, que hemos elaborado manuales de festividades judías donde explicamos las costumbres judías y como es que puede usted acercarse a ellas de manera correcta. Libros de Plegarias para que se apoye en la Conexión con Él bendito es, libros de estudio de temas que se conectan con las leyes que HaShem bendito Él pide de usted como No Judío. De manera que ponemos en sus manos una joya, pedimos que no altere dichos escritos, ni los plagie, se han hecho con temor reverencial para honra de Él bendito es, para todos aquellos que tienen hambre y sed de HaShem bendito Él, de manera que aquél que haga uso inadecuado de estos, haciendo caso omiso a esta petición, sea demandado de sus manos las almas confundidas y el daño que cause a estas.

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a HaShem por darme el regalo de poder editar este octavo libro, que sea para gloria de Él bendito Es, y es el deseo de este recipiente, que haga que este libro sea de bendición para todos, que sin excepción puedan lograr experimentar de la misma manera que el pueblo de Israel, el gran milagro de recibir la salvación de sus almas en un abrir y cerrar de ojos. Teniendo la capacidad de experimentar la mano de D-s dirigiendo sus vidas a cada instante mientras vivan.

Agradezco a nuestros queridos Rabinos de Breslev Israel, así como a todos aquellos que nos han orientado, a los sabios de quienes se ha tomado parte del material aquí expuesto, no tenemos manera de pagarles por el esfuerzo dedicado y por el amor a nuestro bendito Creador, es nuestro deseo que reciban todas las bendiciones escritas en la Torá y el cumplimento de todos los deseos de su corazón conforme a la Voluntad de nuestro Padre Celestial. Y que el mérito de este sea también para la elevación de las almas de quienes pasaron de esta vida a la otra vida. Así también, para mi familia que me apoya en todo momento, que el Santo bendito Es, les colme de bendiciones buenas y dulces siempre y guíe en Sus caminos; y le otorgue sanidad completa a quienes lo necesiten del Pueblo de Israel y Noájidas; sea para elevación del alma de mis queridos padres Lucia Castillo Flores y Claudio Alvarez Hernández, así como para todos los Noájidas que en Paz descansen y Tzadikim de bendita memoria del Pueblo de Israel.

“Cuando cada uno encuentre su lugar en el mundo, habrá canciones y regocijo”

(Los Cuentos del Rabí Najmán pág. 147)

PREFACIO

Mis queridos amigos nos reunimos en esta festividad de Purim, la palabra viene de 'Pur' que es suerte y 'Purim' es el plural, de manera que implica 'echar suertes'. Enseñan los sabios que Hamán hecho suertes para saber en que mes se debería atacar al Pueblo de Israel. De manera que Hamán recurrió a la astrología, hecho suertes para dar con el mes donde podría llevar a cabo sus planes malvados, y la suerte cayó en el mes de Adar. Sin embargo, Hamán no sabía que este mes es cuando el Pueblo se encuentra en su mayor vigor y esplendor, en el mes de Adar el día 7 fue cuando Moshé nació y partió de este mundo. Este era el secreto oculto que no logró descifrar Hamán, él creía que debido a que la muerte de Moshé quien fue el gran maestro del pueblo de Israel, partió de este mundo en este mes, era este mes entonces el tiempo en que el pueblo se encontraba vulnerable, seguramente él llegó a leer algún escrito, ya que sabemos que Hamán antes de llegar a la posición que tuvo fue sirviente de Mordejai, y él pudo haber llegado a esa conclusión, a que en el Midrash se describe una conversación entre D-s y el ángel Metatrón como sigue:

“En ese momento vino el ángel Metatrón, se prosternó frente a D-s, y dijo: “Amo del Universo, cuando Moshé estaba vivo, era Tuyo, en su muerte, también es Tuyo”. D-s le respondió: “Te contaré una parábola con la cual puede compararse este hecho. Había cierta vez un rey que tenía un hijo que lo hacía enfadar todos los días. El Padre quería ejecutarlo pero la madre lo salvaba. Cuando murió la madre el rey se puso a llorar. Sus sirvientes le decían: ‘¿Por qué llora nuestro amo, el rey?’ Él les

respondió: ‘No lloro tan sólo por mi esposa, sino por ella y por mi hijo. Muchas veces me enojé con él y quise matarlo más su madre lo salvaba de mi mano’.

En esta historia se refleja lo que dicen los sabios: “A D-s le es difícil decretar la muerte de los justos”, como declara el versículo (Tehilim 116.15): “Penosa a los ojos de D-s es la muerte de sus fieles”.

Es probablemente, como en su momento Hamán pudo haber deducido que este era el mes idóneo, dado que en este mismo Midrash se relatan las plegarias donde Moshé le clamaba (Vaetjanán) a HaShem porque le dejará entrar a la Tierra Santa, él quería ver el bien, la recompensa del trabajo que había hecho con el pueblo de Israel, y en su lugar encontró un decreto, un juicio tan severo, que al final tras varios sucesos que tuvo como: pelear con el ángel Samael, recibir enseñanzas de Yehoshúa, sentir celos de Yehoshúa por no poder entrar al Tabernáculo como lo hacía antes, ya que D-s le retiró la “tradición de sabiduría” y todo fue transferido a Yehoshúa. Es cuando Moshé Rabenú clama: “¡Muera yo cien muertes, pero que me mantenga libre de celos! Amo del Universo, hasta aquí he suplicado por mi vida. ahora mi alma Te es entregada a Ti”.

Y esto mismo fue lo que confundió a Hamán, quien creyó que cuando un Tzadik (justo) muere se termina la bendición. Sin embargo, lo que nos enseñan los sabios de Israel, es que es todo lo contrario, el Tzadik en realidad cuando parte de este mundo se eleva mucho más y alcanza niveles más elevados que traen una mayor bendición al mundo, su alcance es mucho mayor que lo que puede abarcar mientras esta en vida. Es así como nos enseña

nuestro querido Rabino Arush que uno puede elegir un Rabino aunque ya no este en este mundo, de manera que Moshé Rabenu en realidad nació y se volvió el líder que guía al pueblo hasta hoy en día. Es por ello que el mes de Adar es un mes de mucha alegría y esta se incrementa hasta llegar a Purim, que es cuando el Santo bendito Es, a pesar de estar oculto se hizo manifiesto a través de la naturaleza, sin milagros revelados sino a través de las leyes naturales, es por ello que se aprecia a lo largo de la Meguilá que no se menciona el nombre de D-s. Donde el Santo bendito Es nos enseña que el controla y dirige todo a cada instante, trayendo salvación a quienes lo merecen y a los no merecedores. El Santo bendito Es nos lleva a todos a un nivel en donde somos capaces de sobrepasar el mundo físico y darnos cuenta que todos sin excepción podemos recibir la salvación por parte de nuestro Padre bendito Es, de la misma manera que lo recibió el pueblo de Israel por muy difícil y complicada que parezca la situación, si nos mantenemos con Emuná y Bitajón seremos capaces de tener la mirada fija en alcanzar las alturas que Él Bendito Es desea que alcancemos.

Que el Santo bendito Es nos ayude a alcanzar el nivel de alegrarnos y poder ver Su mano de HaShem en todo momento y sean constructores de justicia, paz y verdad donde quiera se encuentren. ¡Purim Sameáj!

Yehoshua Ben Jajamim 5777

CONTENIDO

א. PURIM.....	1
ב. LA HISTORIA Y PURIM.....	13
ג. COSTUMBRES YEHUDIM.....	28
ד. LA MEGUILÁ ESTER.....	37

⌘. PURIM

Resumen de la Festividad

Purim es un día de celebración observado el catorce de Adar, un mes antes de Pesaj, donde se celebra la salvación de las comunidades yehudim (judías) que vivían bajo el dominio persa, del intento de exterminio fraguado por Hamán. Aunque existe cierta incertidumbre acerca de la fecha, los acontecimientos descritos en el Libro de Ester tuvieron lugar alrededor del año 450 antes de la era común. El nombre Purim deriva de la palabra Pur, que significa suerte, el método utilizado por Hamán para seleccionar la fecha en la que tenía por intención lanzar sus hordas a una masacre general de los yehudim.

Los designios de Hamán tuvieron equivalentes infortunados a través de los siglos en los intentos perversos de muchos otros gobernantes en los países en los que vivieron los yehudim. El carácter precario de la supervivencia yehudí en innumerables países de la diáspora, donde el destino yehudí estaba ligado a menudo al capricho y la voluntad del gobernante local, está representado en la historia de Purim. El relato del sorpresivo cambio de los acontecimientos en la historia de Purim, que volvió las cartas contra el opresor y permitió a la comunidad yehudí defenderse contra el asalto, proporcionó siempre una chispa de esperanza y estímulo a las diferentes comunidades yehudim oprimidas y expoliadas a través de los siglos.

La característica ritual más destacada en la observancia de esta festividad por el yehudí es acudir a la sinagoga en

Celebrando Purim

vísperas de Purim para la lectura del Libro de Ester, más popularmente denominado la Meguilá (Rollo). La Meguilá se lee también en el servicio de shajarit a la mañana siguiente - el día de Purim.

Tanto hombres como mujeres yehudim deben escuchar la lectura de la Meguilá. Debe instruirse a los niños para que asistan a la sinagoga y cumplan este deber, aunque niños muy pequeños que puedan molestar durante el oficio no deben ser traídos a la Sinagoga

Las observancias religiosas relativas a Purim se basan en las siguientes citas del Libro de Esther: *“Y escribió Mordejai estas cosas, y envió cartas a todos los yehudim....ordenándoles que celebrasen todos los años el día décimocuarto del mes de Adar... que hiciesen días de banquete y de regocijo y para mandar presentes los unos a los otros, y dones a los indigentes. Y los yehudim aceptaron hacer... los yehudim establecieron y tomaron sobre sí, sobre su descendencia y sobre todos los allegados a ellos, que no dejarían de celebrar estos dos días según está escrito tocante a ellos, conforme a su tiempo cada año (Ester 9:20-23,27)*

Amor y Unidad - Escudo contra Amalek

Las *mitzvot* relacionadas con el intercambio de porciones comestibles entre amigos (*mishlóaj manót*) y la entrega de dádivas a los pobres (*matanót laevioním*) en Purím, sirven para conmemorar la gran salvación que obtuvo el pueblo de Israel en los días de Hamán, el malvado, a través de Mordejái y Ester, quienes fortalecieron los corazones de todos los yehudim de aquella generación promoviendo un intenso sentimiento de amor y hermandad entre el pueblo ante la amenaza de su destrucción inminente. Cuando

entre los yehudim existe una profunda unidad, incluso los malvados que se encuentran entre ellos se vuelven personas justas. La bendita Torá nos enseña que la fuerza de Amalék se manifiesta sólo contra aquellos judíos que “se quedan rezagados en el camino” y cuyo vínculo con la Torá y las *mitzvot* se ha debilitado. Hamán -el epítome de la maldad de Amalék- pensó que podría destruir al pueblo luego de haberlo debilitado haciéndole cometer pecados. Incluso aquellos que no habían caído en su trampa hubieran sido culpables, pues no se habían mostrado indignados ante el tropiezo de sus hermanos ni los habían amonestado tratando de enmendar su conducta. Cuando se manifestó una desunión entre los judíos que habían pecado y aquellos que no, Ester dijo a Mordejái: Ve y reúne a todos los yehudim (Ester 4:16). Si la unidad volvería a convertirse en el sello del pueblo yehudí, Hamán no podría subyugar siquiera a aquellos que habían tropezado. Si llegara a atacar a uno solo, todo el pueblo de Israel padecería el dolor.

Así dijeron nuestros Sabios respecto de Yaacov: *“La unión de sus hijos lo salvó de las manos de Esav”* (Bereshit Rabá 84). Siempre que los Hijos de Israel se vean amenazados por Esav y Amalék, la única forma de lograr la salvación es uniéndose y fortaleciendo el amor y la hermandad entre ellos.

Así como los yehudim de aquella época se reunieron para proteger sus almas, y gracias a ello fueron salvados, de igual modo nosotros debemos aprender de ellos y tenemos el deber, en cada generación, de fortalecer nuestra unidad interna para que nuestros enemigos no puedan ejercer dominio sobre nosotros. Así, la festividad de Purim es un

momento especialmente propicio para fomentar este sentimiento de unidad. Y éste mismo es el propósito de las *mitzvot* de *mishlóaj manót* y *matanót laevioním*: aumentar el amor fraternal entre el pueblo y fortalecer nuestro sentido comunitario, para que de esta forma el poder de Amalék no domine el mundo.

Humildad y gratitud

Las cualidades de humildad y gratitud inherentes en la naturaleza del pueblo yehudí son ejemplificadas por las *mitzvot* de enviar presentes a los pobres e intercambiar regalos con amigos. Todo aquel que entrega un regalo a su compañero lo hace como expresión de gratitud por algún favor que aquel realizó para con él. Así, en la época de Purim, luego de enfrentar el peligro de exterminio y haberse arrepentido por sus acciones, cuando los yehudim querían expresar su alegría y gratitud por haber sido salvados de sus enemigos, cada uno pensaba para sí: ¿Por los méritos de quién fuimos salvados? Y decían: ¡No por mi propio mérito, sino por el mérito de mi compañero!

Debido al inmenso sentimiento de gratitud que inundaba sus corazones y que sentían unos por otros, se enviaban regalos entre sí, como diciendo: Reconozco la gratitud que te debo, ¡gracias a tu mérito yo he sido salvado! Asimismo, es apropiado que cada uno se culpe a sí mismo de las calamidades que suceden y le atribuya méritos a su amigo; de esta forma, todos se convierten en personas dignas de mérito y el sentimiento de amor entre el pueblo es fortalecido, ocasionando el advenimiento de la redención.

Además el pago de esta *mitzvá* (precepto) es una alegría sin límites, debido a que esa es la esencia del alma y fue

por el mérito de unidad que HaShem entregó Su bendita Torá al pueblo de Israel. De manera que todos tenemos la oportunidad de sentir esto al dar a los que menos tienen, tal como el Rabino Leví Izjak en el siguiente relato:

Esto ocurrió en Berdichev, el día de Ayuno de Ester, antes de la lectura de la Meguilá. Ya el sol se ocultaba. Toda la comunidad estaba en la sinagoga, mirando al Santo Rabí Leví Itzjak, quien estaba ubicado en su lugar y su alma se elevaba hacia los altos mundos pensando en temas sagrados.

De pronto, su ayudante se acercó con mucho respeto y le avisó que afuera había mujer que quería hacerle una consulta acerca de una gallina.

El Rabí, como si despertara de un largo sueño, se levantó inmediatamente y fue al encuentro de la mujer.

Cuando miró bien la gallina le dijo que era Taref (no kosher). Luego le preguntó cual era su situación económica y la señora le contestó que eran muy pobres y su marido se encontraba enfermo.

Viendo esto, el Rabí le dijo: -Ve tranquila, el Todopoderoso te enviará salvación, tendrás otra gallina y otros bocadillos para tu marido y tus hijos; ahora vé a escuchar la Meguilá.

La mujer así lo hizo, y el Rabí se dirigió a su casa, y aprovechando que nadie se hallaba allí, sacó las comidas que la Rabanit había preparado para Purim, las envolvió en un mantel y se fue en busca de la casa de la pobre mujer.

Cuando entró a dejar todo en la mesa, oyó la voz del marido preguntando quién era, a lo que el Rabí contestó: -Soy un simple yehudí que quiere cumplir con el precepto de "Mishloaj Manot" (envío de porciones de comida), y traje ricas comidas; cómanlas

Celebrando Purim

con gusto y bendigan al Creador. Y mientras tanto en la Sinagoga la gente se preguntaba dónde estaría el Rabí pues ya era hora de comenzar a leer la Meguilá y aún no había llegado. De pronto se abrió la puerta, entró Rabí Itzjak, y sin pronunciar palabra, comenzó con la lectura.

Los ancianos de esa misma generación contaron a sus hijos y nietos que la lectura de la Meguilá se hizo con una emoción fuera de lo común, y en el momento en que el Rabí llegó al versículo "Umatanot Laevionim", se encendió su santa cara y en ese momento toda la congregación se alegró enormemente.

Pero una gran sorpresa se llevó la Rabanit cuando llegó a su casa esa noche, porque se encontró con que nada tenía que servir. En un principio se asustó pensando que se trataba de un ladrón, pero cuando vio a Rabí Leví Itzjak pasearse alegremente cantando, entendió perfectamente quien había participado en ese "robo". El Rabí estaba alegre y una gran felicidad había en toda la ciudad de Berdichev

Alusiones de Purim

La importancia de la festividad de Purim es tan grande que nuestros Sabios encontraron en ella alusiones a las otras festividades. Así:

- Purim es como Pesaj – en ambas salimos de la esclavitud a la libertad.
- Purim es como Shavuot – volvimos a aceptar la Torá en Purim.
- Purim es como *Rosh HaShaná* – el Libro de la Vida y la Muerte fue abierto en ese momento.
- Purim es como *Yom Kipur* – aquella generación expió en ese entonces sus pecados.
- Purim es como Sucot – así como en Sucot se

conmemora la protección que HaShem concedió al Pueblo de Israel través de las Divinas nubes de gloria en el desierto, de la misma manera Purim, ya que muchos no judíos ingresaron bajo las alas protectoras de la *Shejiná* durante Purim [una referencia a los gentiles que se convirtieron al judaísmo en esa época (Ester 8:17)].

Yom Kipurim - Un día como Purim

Tan grande es el mérito de Purim, que *Yom HaKipurím* -el día más santo y solemne del año- se compara con dicha festividad [*Yom* - “un día”, *Ki purim* - “como Purim”]. En *Yom Kipur*, los Yehudim ascienden a un nivel en el que trascienden las limitaciones de la naturaleza privándose de las satisfacciones físicas y obteniendo así expiación por los pecados del cuerpo. En Purim, se logra este mismo nivel de santidad a través de la comida y la bebida; incluso los placeres físicos del hombre son imbuidos con santidad. ¿Quién es superior: aquel que alcanza elevados niveles de santidad a través de la abstinencia y la aflicción, o aquel que los logra participando de actividades placenteras? En realidad, este último es superior, pues se requiere de una medida infinitamente más grande de esfuerzo y lucha interna para lograr que aun sus placeres sean realizados con santidad. En este sentido, entonces, *Yom Kipur* puede ser considerado de menor importancia respecto de Purim - es “como Purim”, pero no de la misma magnitud-.

Los comentaristas señalan otro elemento que comparten estos dos días, aunque en sentido inverso. El ayuno de *Yom Kipur* es precedido por una *mitzvá*: comer y beber; Purim por su parte, comienza con un ayuno y es seguido

por la *mitzvá* de comer y beber [el banquete festivo].

Purim y la Meguilá nunca serán abolidos

Nuestros Sabios enseñaron: Todas las festividades están destinadas a ser abolidas, pero los días de Purim nunca lo serán (*Yalkut Shimoní, Mishlei 944*). También dijeron: Todos los libros de los Profetas y los Hagiógrafos están destinados a ser abolidos en los días del *Mashíaj*, excepto la *Meguilá* de Ester, la cual perdurará como los cinco libros de la Torá Escrita y la Torá [de transmisión] Oral. Y aunque todo recuerdo de tribulación será abolido, como está escrito: Porque las primeras desgracias serán olvidadas y ocultadas de Mis ojos (*Yeshayahu 65:16*), los días de Purim no serán abolidos, pues el versículo declara: Y estos días de Purim no pasarán de entre los judíos ni su memoria será borrada de su simiente (*Ester 9:28*).

¿En qué sentido es Purim más importante que las demás Festividades? Las Festividades y los días de descanso del calendario yehudí son santificados, todos, a través del pueblo de Israel. En los Días del Futuro Venidero, cuando todos los días serán como Shabat, ¿Qué necesidad habrá de tener días de descanso? ¿Sería como utilizar una lámpara en la mitad del día! ¿Qué puede agregar esta santidad [de las fiestas] a un mundo ya totalmente inundando con la luz de la santidad del Shabat? Sin embargo, la luz de Purim difiere de la irradiada por las otras Festividades. Su fuente es una revelación de santidad proveniente “de arriba”, más que de las acciones de Israel “de abajo”. Esta santidad continuará difundiendo su luz incluso en la era mesiánica.

¿De qué manera es la *Meguilá* de Ester más importante que

las otras escrituras proféticas que serán abolidas en el futuro? Todas las palabras de los Profetas vienen a fortalecer las enseñanzas de la Torá y servir de sustento a sus leyes y *mitzvot*. En el Futuro Venidero, el Rey Mashíaj llegará y establecerá la religión de la verdad sobre sus fundamentos adecuados. Las palabras de los Profetas se verán cumplidas e Israel se ocupará del estudio y la práctica de la Torá dentro del entorno de pureza que caracterizó al hombre antes de pecar y antes de la exhortación de los Profetas.

Sin embargo, la *Meguilá* no marca el fin de un capítulo, sino el comienzo de la destrucción de Amalék. Este capítulo finalizará sólo en la época de la redención futura, cuando D-s conceda sosiego a Israel de los enemigos que la rodean. Entonces la memoria de Amalék será totalmente borrada, y el Nombre de D s, al igual que Su Trono de Gloria, volverán a estar completos. Así, todos relatarán las poderosas acciones realizadas por D-s para erradicar la memoria de Amalék, desde la época de Mordejái y Ester hasta el Final de los Días.

¿Por qué nos disfrazamos?

En Purim es costumbre disfrazarse incluso como no yehudim para no ser reconocidos. Las costumbres yehudim tienen su base en la Torá, y no seguirían los Yehudim una a menos que existan razones valederas para hacerlo. Uno de los motivos que avala esta costumbre es que de esta forma demostramos que aunque a veces cometamos transgresiones y nos comportemos como personas que no conocen la Torá, esto no es más que una manifestación externa; en nuestro interior, sin embargo,

permanecemos fieles a D-s. Esto fue lo que ocurrió con los yehudim de aquella generación; veneraron al ídolo de Nabujanetzar, pero ello no fue más que una simulación, ya que se mantenían fieles a D-s en sus corazones.

Los Sabios de Israel enseñan: Los estudiantes de Rabi Shimón bar Iojái le preguntaron: “¿Por qué fueron condenados a la destrucción ‘los enemigos de Israel’ [un eufemismo talmúdico para hacer referencia a los propios yehudim al hablar de algo malo] de aquella generación?” Les contestó el Sabio: “¡Respondánme ustedes!” “Porque ellos gozaron del banquete ofrecido por ese malvado [Ajashverosh]”. Entonces él les dijo: “Si ésa es la razón, solamente aquellos que vivían en Shushán deberían haber sido exterminados, mas no los que vivían en otros lugares”. Ellos le dijeron: “¡Dinos tú, entonces!” Les contestó: “Porque se prosternaron ante el ídolo”. Ellos le preguntaron: “¿Acaso D-s concede gracia en un caso así [es decir, si se prosternaron ante el ídolo, por qué fueron perdonados]?” El respondió: “¡Lo hicieron sólo por apariencia; y también D-s obró así [es decir, permitiendo a Hamán que los amenazara] por apariencia!” (Meguilá 12a).

Algunos encuentran en la Torá una alusión a esta costumbre, basándose en la explicación del versículo que expresa: Y Yo he de ocultar Mi rostro en aquel día (Devarim 31:18). La raíz de las palabras hebreas que se utilizan en la expresión “*Haster astir*” -“*he de ocultar*”- se encuentra fonéticamente relacionada con Ester. Así, los Sabios explicaron que dicho versículo constituye una alusión a Ester en la Torá, y asimismo refleja la costumbre de “ocultar” nuestros rostros en Purim, el día de Ester.

Israel y Amalék representan dos polos diametralmente opuestos en la historia de las naciones del mundo. Pero como ocurre a menudo con los extremos, estos suelen compartir ciertas características. Esav -el progenitor de Amalek, tanto en términos de parentesco como de personalidad- tendía a ocultar su verdadera personalidad. Se vestía con ropas finas, actuaba piadosamente y hablaba con soltura; todo el tiempo ocultaba su perversidad detrás de una máscara de engaño y astucia. La Torá declara: *“Una trampa en su boca”* (Bereshit 25:28); nuestros Sabios explicaron: Su boca era una trampa; es decir, su discurso y su intención no eran una misma cosa.

El atributo diametralmente opuesto se puede observar en los justos del pueblo de Israel. Así, el Rey David parecía un transgresor, mientras en realidad se destacó por su devoción personal. La rectitud de Yaacov estaba tan bien oculta que hasta su padre Itzjak no logró conocer su verdadera personalidad. Fue sólo cuando Rivká reveló las cualidades internas de Yaacov que Itzjak le otorgó las bendiciones que sólo él era verdaderamente digno de recibir.

El Noájida y la Festividad

El Rabino Itzjak Ginsburg nos enseña que el Noájida puede aprovechar la luz especial de las festividades para fortalecer sus propios preceptos. No debe seguir el orden del Judío ya que tiene prohibido el crear una nueva religión.

El Rabino Shalom Arush a través de nuestro querido Rabino Yonatán nos enseña que esta festividad debe celebrarse con una vida festiva, agradeciendo al Creador

Celebrando Purim

que las fuerzas del mal no lograron exterminar al pueblo que fue elegido a difundir la genuina fe en el mundo. También pueden enviarse los unos a los otros canastas con alimentos y dar caridad a los necesitados para aumentar el amor de cada uno a su prójimo.

En conclusión el Noájida debe establecer una morada para HaShem en este mundo y traer unidad, de manera que la festividad de Purim le ayuda a desarrollar más Emuná y Bitajón en el Creador bendito Es. Trayendo paz, justicia y verdad a este mundo, construyendo una morada para HaShem en este mundo inferior.

2. LA HISTORIA Y PURIM

Cuando abrimos un libro de historia sobre el mundo antiguo, vemos civilizaciones como Egipto, Persia, Babilonia, Grecia y Roma. Pensamos en ríos como el Nilo, el Tigris, el Éufrates; y en gobernadores como Ramses, Hamurabi, Xerxes y Alexander. Para muchos de nosotros todos estos nombres, son personas y lugares que tienen poco o nada de relevante. Sin embargo, para el pueblo de Israel de otra época - quienes eran tan judíos como los de hoy - estos nombres y lugares eran tan reales como Varsovia, Berlín y Stalin eran para los Judíos del siglo pasado ; y tan vivos como Yerushaláim (Jerusalén), Irán y Gaza.

La historia de Purim ocurrió cuando el pueblo judío era soberano en la Tierra de Israel. El mismo período fue testigo del fin de esa soberanía y de la destrucción del Primer Templo por Nebujadnezar y los babilonios.

La siguiente cronología, provee una base de conocimiento acerca de los grandes eventos que precedieron y rodearon a la historia de Purim.

EVENTO	AÑO	AÑO JUDIO
Abraham y Sara	1671 AEC	2080
Comienzo de la esclavitud en Egipto	1428 AEC	2332

Celebrando Purim

EVENTO	AÑO	AÑO JUDIO
Éxodo y la entrega de la Torá en el Monte Sinai.	1312 AEC	2448
El pueblo judío entra a Israel.	1272 AEC	2488
Construcción del Primer Templo	825 AEC	2935
Destrucción del Templo por Nebujadnezar; empieza el exilio babilónico	422 AEC	3338
Persia y Media (Oriente Medio) unen fuerzas para conquistar Babilonia.	372 AEC	3388
Cirus se convierte en rey del Imperio Persa.	371 AEC	3390
Ajashverosh asciende al trono del Imperio Persa.	360 AEC	3401
Hamán se convierte en el primer ministro Persa, Ester se convierte en reina.	356 AEC	3404
Milagro y victoria de Purim; Mordejai se convierte en el nuevo primer ministro Persa.	355 AEC	3405
Se construye el Segundo Templo.	352 AEC	3408
Milagro de Januca.	139 AEC	3622
Destrucción del Segundo Templo; inicio del	70 EC	3830

Libros de Festividades

EVENTO	AÑO	AÑO JUDIO
exilio romano.		
Se compila el Talmud de Babilonia.	500 EC	4260
Primera cruzada.	1096 EC	4856
Expulsión de los judíos de Francia.	1475	5155
Expansión del <i>Jasidismo</i> .	1772	5532
Primer Congreso Sionista.	1897	5657
Renacimiento de Israel.	1948	5708
Saddam Hussein se declara como "el nuevo Nebujadnetzar", ataca a Israel y es derrotado en la Guerra del Golfo Pérsico que termina en Purim.	1991	5751
Mahmud Ahmadineyad es elegido presidente de la República Islámica de Irán (Antiguamente Persia).	2005	5765

Algunos Detalles Extra

El pueblo judío, dirigido por Yehoshua, entra a la tierra de Israel en el año 1272 AEC. Luego de asentarse, trabajar la tierra y establecer la monarquía como un sofisticado sistema legal y judicial, se comienza la construcción del Primer Templo en el año 832 AEC a cargo del Rey David y es completado tres años después por su hijo, el Rey

Shelomó.

El Primer Templo, estuvo en pie 410 años. Durante ese tiempo, una vibrante comunidad judía floreció en Israel – con Yerushaláim (Jerusalén) y su Templo como su centro espiritual, cultural y político.

En el cercano Oriente que rodeaba a Israel, los imperios como Egipto, Asiría y Babilonia buscaban poder y prestigio. Luego de que las fuerzas aliadas de Egipto y Asiría no lograron conquistar a Babilonia, los babilonios, con Nebujadnezar, se convirtieron en el poder superior de la región. Controlaban las rutas de intercambio desde el Golfo Pérsico hasta el Mediterráneo, amasaron enormes riquezas y se convirtieron en los amos de numerosas ciudades y pueblos. Fue esta superpotencia babilónica dirigida por Nebujadnezar la que utilizó su ejército para conquistar y destruir el Templo en el noveno día del mes hebreo de Av (conmemorado como Tishá be Av).

Con la destrucción de Jerusalén comenzó un período de la historia conocido como el "exilio babilónico". Los judíos que sobrevivieron la masacre babilónica fueron llevados con humillación a Babilonia. Ahí, con el tiempo, pudieron crear una vibrante comunidad judía y les fue, en gran medida, permitido conducir su vida religiosa y comunitaria con independencia.

50 años después del comienzo del exilio babilónico, el rey Darius de Media y el rey Cyrus de Persia se embarcaron en una campaña que intentaba subyugar a gran parte del cercano y medio oriente, incluyendo Babilonia. Poco después de la caída de Babilonia, Cyrus se convirtió en el rey de todo el imperio Medo-Persa, y como tal, heredó a

los judíos de Babilonia como súbditos.

Habiendo sido esclavos en Egipto, soberanos en Israel durante el período del Primer Templo, derrotados y exiliados por los babilonios, los judíos estaban ahora dominados por uno de los más grandes imperios de toda la historia – el Imperio Persa. Sería ese imperio y esos reyes, Cirus y su sucesor Ajashverosh, los que proveerían las bases y el escenario para la historia de Purim.

Purim

La historia de Purim comienza aproximadamente 900 años después del Éxodo de Mitzraim (Egipto). Los judíos habían vivido en Israel de manera continua, desde que entraron por primera vez con Yehoshua. Por 410 años, el Templo del rey Shelomó en Yerushaláim (Jerusalén) fue el punto central de la espiritualidad judía y de la vida nacional. La primera gran tragedia que los judíos de esa época vivieron fue la división del país en dos reinos. “Israel”, el reino del norte y “Judea”, el reino del sur. El reino del norte estaba habitado por diez de las doce tribus. Eventualmente, el reino del norte fue invadido por los asirios dirigidos por Senajerib que exiliaron a los judíos. La política de Senajerib de forzar el exilio y la asimilación causó la pérdida de las diez tribus del pueblo judío.

Menos de cien años después, los judíos se vieron enfrentados a otra horrible desgracia. Esta vez, el imperio Babilónico, al mando de Nebujadnetzar, invadió Israel, destruyó el templo (Circa 422 A.E.C. o 3338 en el calendario yehudí) y exilió a casi todas las tribus restantes (Yehudá, Binyamin, los Sacerdotes y los Levitas) a Babilonia (Irak de nuestros días – que queda a dos

semanas en camello y a siete minutos en misil Scud).

Yirmeyahu (Jeremías) el profeta había alertado al pueblo judío de que habría destrucción y exilio (Yirmeyahu 7:32-34, capítulos 8-9.), pero también predijo que los yehudim (judíos) retornarían a Israel y reconstruirían el Templo y su país. Yirmeyahu incluso especificó una fecha para el retorno, declaró que el Templo sería reconstruido 70 años después de su destrucción (Yirmeyahu 25:11-13; 29:10). A pesar de eso, hubo muchas personas que creyeron que nunca volverían a Israel y que sintieron que ese exilio significaba el término de la relación especial entre D-s y el pueblo yehudí (Yeshayahu 49:14; 50:1). Los yehudim rápidamente se aclimataron al exilio, y construyeron una comunidad yehudí en Babilonia y en Persia (Irán de nuestros días).

Noches Persas

El imperio Persa eventualmente conquistó Babilonia y un líder militar llamado Ajashverosh¹ usurpó el trono y se convirtió en el gobernador supremo del imperio Persa (Rashi, Libro de Ester, 1:1). Basado en un cálculo erróneo, él creyó que los 70 años de la predicción de Yirmeyahu se habían cumplido y que por lo tanto, la sentencia de los yehudim era permanecer en el exilio (Talmud, Meguilá 11b). Como los yehudim habían sobrevivido a todos los imperios anteriores (egipcio, cananita, asirio y babilónico) excepto al suyo, se convenció de que este era el imperio eterno. Pensaba que el exilio permanente de los yehudim

1 Ajashverosh II fue rey de Media y Persia. Se transformó en emperador después de la muerte de Cyrus, sin embargo no era de linaje real

era un indicador de la inmortalidad de su imperio (Ibid. 19a). Para celebrar su victoria permanente, realizó una fiesta colosal al más puro estilo de los sultanes, utilizando las vasijas sagradas que Nebujadnetzar había tomado como botín del templo de Yerushaláim (Ibid). Incluso más trágico que la fiesta misma, era el hecho de que los yehudim de Shushán, la ciudad capital, también participarían en la celebración de Ajashversosh a pesar de la expresa objeción de sus líderes religiosos. El Talmud afirma que fue este pecado el que causó la amenaza, casi fatal, para el pueblo yehudí (Ibid. 12ª).

La Solución Final de Hamán

Uno de los enemigos más antiguos y persistentes del pueblo yehudí es la nación de Amalek (Shemot 17:8-16; Devarim 25:17-19), el primer enemigo que atacó a los yehudim luego del éxodo de Mitzráim. Un descendiente de los Amalekitas, Hamán, había ascendido a la posición de “primer ministro” del imperio Persa (Libro de Ester 3:1). Este fanático antisemita planeó un *pogrom* a lo largo de todo el imperio, con el fin de eliminar al pueblo yehudí. Eligió la fecha para su asesinato masivo a través de un sorteo. En Persia, la palabra para sorteo es *pur*. La forma plural es Purim, y por eso el nombre de la fiesta.

La heroína de la historia de Purim, Ester, era una mujer yehudí devota que fue tomada a la fuerza como esposa para Ajashverosh. Ella y su tío Mordejai, uno de los líderes religiosos de esa generación, fueron fundamentales en la salvación del pueblo yehudí. Después de reunir a la nación yehudí para que se arrepintiera y rezara, ellos lograron desenmascarar a Hamán y a su plan frente al rey. Hamán y

sus igualmente malvados hijos fueron ejecutados cuando Ajashverosh se enteró que planeaban matar a la reina Ester y a su nación. A los yehudim se les permitió defenderse contra sus enemigos en el día fijado para la aniquilación y resultaron completamente victoriosos. Mordejai y Ester registraron los eventos de Purim con inspiración profética en la Meguilat Ester (literalmente el Rollo de Ester) (Talmud, Meguilá 7a). La Meguilá se lee públicamente en la noche y en el día de la fiesta de Purim.

Tres años después de los eventos de Purim, el rey Darius, hijo de Ester y Ajashverosh, le permitió al pueblo yehudí retornar a Israel y reconstruir el Templo (Ibid. 12a). El Templo fue reconstruido exactamente 70 años después de su destrucción, tal como lo predijo Yirmeyahu.

La Mano Escondida

En Purim se celebra el hecho que la mano de D-s nos guía, incluso en ocasiones cuando no podemos ver los milagros revelados.

A pesar de que se convirtió en parte del Tanaj, conocido en español como el Libro de Ester, la historia nunca menciona el nombre de D-s, aunque existen varias alusiones. Esta omisión sorprendente realmente refleja el tema central de la fiesta. En Purim celebramos el hecho que la mano de D-s nos guía, incluso en ocasiones cuando no podemos ver los milagros revelados. Cuando leemos la Meguilá, no encontramos dramáticos cambios en las leyes de la naturaleza, sino una serie de eventos aparentemente desconectados que finalmente llevaron a la salvación del pueblo yehudí. Ajashverosh ejecutó a su primera esposa y eligió a la hermosa Ester como su nueva reina. Esos no son

milagros sino un comportamiento esperado de un rey déspota. Tampoco fue un milagro que Mordejai salvara al rey de un complot para asesinarlo, ganando así su gratitud. Cada evento en si mismo, no fue milagroso ni excepcional. Sin embargo, cuando los vemos en retrospectiva, la serie de eventos se observa como una obra de ingeniería Divina con un objetivo en particular, lograr el arrepentimiento del pueblo yehudí para luego salvarlos del peligro.

Este tema de alusión puede ser la causa detrás de la costumbre de disfrazarse en Purim (Shuljan Aruj, Oraj Jaim 695:8, Ramá). Las máscaras y disfraces muestran que la verdad siempre yace bajo la superficie, que el mundo físico esconde la verdadera realidad espiritual.

Cualquiera que conozca la historia yehudí puede darse cuenta que el patrón de Purim se ha repetido en numerosas ocasiones. El hecho que el judaísmo y el pueblo yehudí haya sobrevivido por 3300 años no es en si mismo milagroso. Más significativo aún, es que la supervivencia no sea solamente física sino también cultural. Todavía se utiliza el idioma hebreo, se lee y estudia la Torá, los yehudim se sumergen en el mismo tipo de *mikve* (piscina ritual), que se utilizaba en Masada hace 2000 años (Igal Yadin, Masada, Londres, 1966, p. 164-167). Utilizamos el mismo tipo de Tefilín (filacterias) que se utilizaban en Qumran hace 1700 años (Museo de Israel, Yerushaláim).

Los antisemitas han intentado erradicar física y culturalmente al yehudí, los misioneros han tratado de convertirlos, y otros han tratado de tentarlos a la asimilación, pero todavía existen como un grupo diferente.

No se ven diferentes a la población de alrededor y no están aislados geográficamente y aún así existe una diferenciación. Dos veces a lo largo de la historia, fueron exiliados de la la Tierra de Israel y las dos veces retornaron: una vez luego del exilio Babilónico y otra en los tiempos contemporáneos con el establecimiento del Estado de Israel y la increíble reunión de yehudim de todas partes del mundo en la Tierra Santa.

Por eso, Purim es el prototipo de la supervivencia yehudí durante el exilio.

Si todo esto no es evidencia suficiente de la Divina Providencia, hay que considerar el hecho de que todos estos eventos fueron predichos por la Torá hace mas de 3000 años: la destrucción de Israel y el regreso a Israel, el exilio alrededor del mundo, el antisemitismo y la eternidad de la Torá, están descritos en los siguientes versos: *"...Desolaré el país, y también quedarán desolados sus enemigos que residen allí... Y los diseminaré entre las naciones. Desenvainaré la espada para perseguirlos. La Tierra de ustedes quedará desolada y sus ciudades quedarán en ruinas"* (Vayikrá 26:32 -33). *"...Serás motivo de asombro (para la gente), serás citado como ejemplo (del mal) y serás motivo de conversación entre todos los pueblos a los que te conduzca Hashem"* (Devarim 28:37). *"...Es un pueblo que morará en soledad y no será contado junto con las demás naciones"* (Bamidbar 23:9). *"...Entonces Hashem, tu Elokim, hará retornar a tus desterrados, te tendrá compasión y los reunirá otra vez de entre las naciones por las que Hashem, tu Elokim, los había diseminado... Hashem, tu Elokim, te llevará nuevamente a la tierra que tus ancestros poseyeron y que también tú poseerás"* (Devarim 30:3-5). *"...Pero cuando les vengan muchos males y*

angustias, este cántico (la Torá) será testigo contra ellos, pues no será olvidado de la boca de su descendencia” (Ibid. 31:21; Rashi ad loc.; Talmud, Shabat 138b).

Por eso, Purim es el prototipo de la supervivencia yehudí durante el exilio. La Providencia Divina escondida en eventos aparentemente azarosos aseguraron nuestra supervivencia, e incluso nos hicieron prosperar frente a continuas amenazas. Purim demuestra el cumplimiento de la promesa de D-s al pueblo yehudí:

“...Así y todo, cuando estén en la tierra de sus enemigos, no estaré disgustado con ellos ni los rechazaré al punto de destruirlos ni anularé mi Pacto con ellos, pues yo soy Hashem, Elokim de ellos” (Vayikrá 26:44; Talmud, Meguilá 11a).

Comer, Tomar y Estar Contentos - Casi Morimos

Mientras que los eventos de Jánuca fueron esencialmente una amenaza a nuestra supervivencia espiritual, Purim recuerda una amenaza a la existencia física del pueblo yehudí. Hamán intentó destruir físicamente a todo hombre, mujer y niño yehudí. Celebramos la liberación de esta amenaza con mitzvot que se enfocan en el aspecto físico (Levush Maljut, Levush Maljut, Oraj Jaim, 670). Se da dinero a los pobres y regalos comestibles a los amigos; se come una comida festiva y se toma vino (Libro de Ester 9:22).

Dar regalos unos a otros, además de ser un acto de bondad, promueve la unidad entre las personas. En un comienzo cuando Hamán propuso su malvado plan a Ajashverosh, describió al pueblo judío como “una nación dispersa” (Ibid. 3:8). No sólo implicaba que el pueblo

yehudí estaba geográficamente esparcido, sino también que no estaba unido y que por lo tanto, serían presa fácil para sus enemigos (Midrash Rabá, Vayikrá 26:2; Midrash Tanjumá, Bamidbar, Parashá Jukat 4). En un nivel espiritual, se entiende que al no haber unidad, D-s no protege al pueblo completamente. La unidad nacional trae integridad y cercanía a D-s. Para contrarrestar esta situación, los Sabios decretaron que se debe uno preocupar por el bienestar y por la amistad del prójimo (quien esta cercano a nosotros). Fortalecer la unidad entre el pueblo yehudí dando regalos a los pobres, comida a nuestros amigos y celebrando juntos en comidas festivas (Rab Yeshayahu Horowitz, Shnei Lujot Habrit, Parashá Tetzavé, Drush 4).

Celebrar Bajo la Influencia

Una de las leyes más peculiares de Purim es la obligación de tomar vino, e incluso embriagarse. Tal como afirma el Talmud, *“Una persona está obligada a emborracharse en Purim hasta el punto que no diferencie entre 'Bendito es Mordejai y maldito es Hamán'”* (Meguilá 7b). El beber en forma excesiva es algo que la ley judía no aprueba (Najmánides, Comentario a la Torá, Vayikrá 19:2; Devarim 21:18-21; Talmud, Sanedrín 70a, 71b, 72a), sin embargo, aquí aparece que la ley específicamente promueve beber. Claramente, una persona no debe emborracharse tanto como para perder el control de si mismo y actuar o hablar en forma inapropiada (Shuljan Aruj, Oraj Jaim, 695:2, Biur Halajá); sin embargo, está obligado a quedar ligeramente embriagado (Ibid. Ramá y Mishná Berurá).

Algunos comentaristas explican que el propósito de beber

vino es recordarnos que los milagros de Purim ocurrieron como resultado de una embriaguez - Ajashverosh se emborrachó en la fiesta, lo que llevó a la ejecución de Vashti su reina. Ester a su vez, invitó a Ajashverosh y a Hamán a una fiesta a beber, lo que llevó al ahorcamiento de Hamán y a la salvación del pueblo yehudí (Ibid). Dado que beber tiene el efecto de adormecer el intelecto y enfatizar los aspectos físicos del individuo, es un medio apropiado de mostrar que el componente físico, en vez del intelectual o espiritual, del pueblo judío fue amenazado por sus enemigos en Purim (Maharal, Or Jadash, Introducción).

Consumir alcohol refleja los eventos de Purim también de otra forma. Beber baja nuestras inhibiciones y amplifica nuestras emociones. Emborracharse causa que una persona revele elementos de su ser interno que comúnmente están ocultos (Talmud, Eruvin 65a; Sanedrín 38a; Eruvin 65b). Lo que ocurrió en Purim revela el amor que D-s tiene por el pueblo yehudí y su Providencia Divina, ambos aspectos que permanecieron ocultos durante el tiempo del Exilio Persa.

Yom Kipur - ¿Un día como Purim?

Uno de los más grandes místicos judíos, el Rabino Itzjak Luria², señala que el término bíblico para el día de arrepentimiento, *Iom Kipurim* (Vayikrá 23:28), puede también ser leído como Yom Ke-Purim, lo que significa "un día como Purim". Aparentemente esto suena ilógico, no existen dos días que parezcan menos similares que el solemne día de ayuno de Yom Kipur y el bullicioso y

2 Conocido como el AriZ"al. Vivió en Safed, Israel, en el siglo 17

alegre día de Purim. Más aún, la implicancia de esa afirmación es que Purim es el más importante de los dos días. Yom Kipur se compara a Purim, como si Yom Kipur fuera un ejemplo menor del prototipo de Purim (Talmud, Taanit 7a).

Una mirada más profunda de estas dos festividades nos ayudará a entender su relación. Hay dos formas de acercarse a D-s: el camino del respeto y el temor, y el camino del amor y la alegría. Los dos son necesarios y ambos juegan roles importantes en el judaísmo. Generalmente, muchas de las prohibiciones de la Torá reflejan la relación de respeto y temor, mientras que los mandamientos positivos reflejan la relación de amor y de acercamiento a D-s (Talmud, Meguilá 7b).

Yom Kipur y sus prohibiciones de comer, tomar y otros placeres físicos, representan el camino del respeto y el temor a D-s (Rabi Y. Horowitz, Shnei Lujot Habrit, Masejet Rosh Hashaná, Torá Or (14)). Un individuo detiene su vida, ignora completamente el lado físico de su ser y se enfoca sólo en lo espiritual. Se puede alcanzar una percepción clara en Yom Kipur al reprimir la interferencia estática del mundo físico. Purim, por otra parte, provee el acercamiento a D-s a través del amor y la alegría. Purim nos enseña que se puede lograr un nivel incluso más alto de conexión con D-s y una percepción aún más clara, con el sentimiento de amor que con el sentimiento de temor y respeto. Por lo tanto, Iom Kipur es como Purim, pero no exactamente como Purim, porque el amor a Dios es más poderoso que el temor a Dios (Rab Eliyahu Dessler, Michtav M'Eliyahu, Vol. 2 p. 123-125;).

λ. COSTUMBRES YEHUDIM

El pueblo de Israel está obligado a escuchar la lectura de la Meguilá dos veces: una vez en la noche y otra al día siguiente (Shulján Aruj 687:1). Y además de ello tienen una serie de reglas que deben seguir. La importancia de que un Noájida sepa esto, radica en que se de cuenta y sirva correctamente a HaShem y no caiga en la imitación o robo de identidad. Así como si es invitado a una festividad de Purim sepa comportarse correctamente.

Leyes sobre la lectura de la Meguilá

- 1) Los hombres, mujeres y niños (que han alcanzado la edad de educación - 6 años) tienen la obligación de escuchar la Meguilá.
- 2) La Meguilá es tan importante que incluso el estudio de Torá es aplazado para escuchar la lectura.
- 3) La Meguilá es leída dos veces - primero en la noche, y de nuevo al día siguiente. El tiempo para la lectura de la noche es desde el anochecer (*Tzet Hacojavim*) hasta el amanecer (*Alot Hashájar*). Algunas autoridades permiten, incluso en el caso de una enfermedad leve, leer la Meguilá una hora y cuarto antes del anochecer.
- 4) El tiempo para la lectura del día es desde el amanecer hasta el atardecer. Aun así, la lectura diurna también puede ser realizada después de la puesta de sol (siempre y cuando la lectura sea concluida antes del anochecer), pero las bendiciones no pueden ser recitadas.
- 5) Debido al concepto de "*Berov Am Hadrat Melej*" - "En la multitud del pueblo está la gloria del Rey" (Mishlé 14:28) -

es preferible escuchar la Meguilá en una sinagoga con un gran número de gente. Sin embargo, si es difícil escuchar la Meguilá como corresponde a causa de la multitud, es preferible asistir a una sinagoga más pequeña.

6) Inmediatamente antes de la recitación de las bendiciones, debe hacerse un anuncio de que el lector tiene en mente cumplir con la obligación de la congregación, y que así mismo, ellos deben tener en mente cumplir con su obligación personal de escuchar la Meguilá.

7) Aquellos que están escuchando la Meguilá pueden estar todo el tiempo sentados. Pero cuando se lee en público, el *Baal Koré* (la persona que lee la Meguilá) debe estar parado. En privado, el *Baal Koré* puede leer sentado o parado.

8) La Meguilá, que es llamada una “*Igueret*” (una carta), es desplegada antes de ser leída.

9) El Judío debe decir tres bendiciones antes de la lectura: “*Al mikrá Meguilá*”, “*Sheasá Nisim*” y “*Sheejeyanu*”.

Si una mujer Judía lee la Meguilá, debería decir como primera bendición “*Lishmoa mikrá Meguilá*”. La bendición debería ser dicha de pie, aún cuando se lee para un individuo. Si alguien omitió accidentalmente las bendiciones, igualmente cumplió con su obligación de escuchar la Meguilá.

10) Cuando es dicha la bendición “*Sheejeyanu*” durante el día, uno debería tener en mente incluir las mitzvot de *Matanot Leevionim*, *Mishloaj Manot*, y la cena festiva de Purim en la bendición.

11) Toda la Meguilá debe ser leída de un rollo Kosher,

escrita con tinta, con el pergamino y con las marcas (*sirtut*) apropiadas. Quien recita la Meguilá de memoria no ha cumplido con su obligación.

12) La costumbre es hacer ruido cuando se menciona el nombre de Hamán, para cumplir con el mandamiento de borrar la memoria de Amalek (Devarim 25:17-19). Los padres deben ser cuidadosos de que sus hijos no hagan tanto ruido que otros no puedan escuchar la Meguilá como corresponde.

13) Cada palabra de la lectura debe ser escuchada claramente de una Meguilá kosher. Por lo tanto, el *Baal Koré* debería esperar que el ruido apacigüe después de la lectura del nombre de Hamán para continuar.

14) Hay cuatro versículos de redención, que la congregación tradicionalmente lee en voz alta: "*Ish Yehudí*", "*Mordejai yatzá*", "*LaYehudim haitá ora*", y "*Ki Mordejai HaYehudí*". Debido a que cada palabra de la lectura debe ser de una Meguilá kosher, el *Baal Koré* debe repetir esos versículos después de la congregación.

15) Si es posible, es preferible que aquellos que escuchan tengan su propia Meguilá kosher para seguir la lectura con ella (*Pri Megadim*).

16) A menos que uno esté siguiendo desde una Meguilá kosher, no puede leer junto con el lector, sino que debería escuchar en silencio y seguir la lectura de un libro impreso. Por supuesto, está prohibido hablar durante la lectura.

17) Si una palabra u oración no fue escuchada, puede ser leída de un libro impreso o dicha de memoria.

18) El Talmud dice que los nombre de los diez hijos de Amán (y la palabra siguiente, *aseret*) deberían ser leídos en voz alta y con un solo aliento. La costumbre es incluir “500 *ish*” en ese mismo aliento, si es posible. De acuerdo al Rogachaver Gaón (siglo XIX, Europa), cada individuo debería leer este versículo con un aliento, dado que el *Baal Koré* no puede cumplir con el requerimiento de “un aliento” de los demás.

19) Las cuatro frases en las que el nombre de Dios está escondido deberían ser leídas en un tono más alto, y enfatizadas: “*levadó avtá Vashti hamalká*” (1:16), “*hi, vejol hanashim itnú*” (1:20), “*yavó hamelej veHamán hayom*” (5:4), y “*ze einenu shové li*” (5:13).

20) Cuando el *Baal Koré* llega al versículo “*Nadedá Shnat hamelej*” (“y el sueño del Rey fue interrumpido” - 6:1), debería elevar su voz, dado que esto forma la esencia del milagro. El *Baal Koré* debería elevar su voz para el versículo 2:17 también, dado que fue el catalizador del milagro.

21) Los siguientes versículos deberían ser leídos con el tono para *Eijá* (en lugar del tono normal para Ester), para denotar las implicaciones trágicas de los siguientes versículos: 2:6, 3:15, 4:1, la última mitad de 4:3, y 7:4.

22) Algunos tienen la costumbre de agitar la Meguilá cuando se dicen las palabras “*haigueret hazot*” (‘esta carta’).

23) Después de la lectura de la Meguilá el Yehudí dice las bendiciones de *Harav et riveinu*, agradeciéndole a D-s por habernos salvado. Esta bendición debería ser dicha solamente con un *minián* (si no hay *minián*, puede ser

dicha sin el nombre de D-s). Después de la lectura de la noche, el Yehudí dice: *Uva Letzion, Aleinu, Kadish* y *Shoshanat Yaakov*. El sábado a la noche, también dice *Vayehí Noam*.

24) Quien estará de viaje y no tendrá una Meguilá disponible, puede leer incluso desde el 11 de adar (y algunos dicen que incluso desde Rosh Jodesh adar).

Leyes del Banquete de Purim

1) La *seudá* (banquete) de Purim toma lugar durante el día. También se acostumbra extender la comida hasta el anochecer.

2) Incluso si la comida termina después del anochecer, debes incluir el párrafo de "*Al HaNisim*" en la bendición después de la comida.

3) Si Purim cae en viernes, la comida festiva se realiza temprano en la mañana, de esta manera tenemos tiempo para terminar los preparativos de Shabat.

4) También es apropiado tener una cena "más festiva que lo usual" en la noche de Purim. Algunos tienen la costumbre de comer una cena con pan en la mañana.

5) Uno está obligado a tomar hasta que ya no pueda distinguir entre *Arur Hamán* y *Baruj Mordejai*.

6) Sin embargo, uno no debe emborracharse tanto como para ser negligente en el cumplimiento de las mitzvot – por ejemplo, *netilat yadaim* (lavarse las manos antes de comer pan), decir "*HaMotzí*" y la bendición después de la comida, y rezar *Minjá* y *Maariv*. No es apropiado decir la bendición después de la comida o rezar si uno está tan

borracho que “no puede pararse ante el Rey”.

7) Si una persona tiene recursos limitados, es mejor limitar los gastos en la cena de Purim e incrementar los gastos en los “regalos para los pobres”.

Leyes sobre Dar Regalos en Purim

1) La mitzvá de *Mishloaj Manot* se cumple enviando dos tipos de alimentos listos para ser consumidos al menos para un amigo. Esta mitzvá debería ser cumplida en el día mismo de Purim.

2) Hay una costumbre de enviar *Mishloaj Manot* a través de una tercera persona, dado que la palabra *Mishloaj* está relacionada con la palabra para mensajero, *shelíaj*.

3) La mitzvá de *Matanot Leevionim* se cumple dándole dinero a al menos dos personas pobres en el día de Purim. El regalo debería ser equivalente al menos al valor de una cena de comida rápida (por ejemplo, el valor de una hamburguesa, papas fritas y un refresco).

4) No hay una obligación “familiar”, sino que cada persona debería realizar la mitzvá por sí misma.

5) El dinero no necesita ser dado directamente a una persona pobre, sino que puede ser entregado a un representante comunitario –siempre y cuando el dinero sea efectivamente distribuido en el día de Purim.

6) *Matanot Leevionim* es una mitzvá especial, no puede ser incluida en la cantidad de dinero que una persona separa para caridad durante el resto del año.

7) Maimónides escribe que es inapropiado comprar

Mishloaj Manot costosos, si eso será a expensas de regalos más grandes para los pobres.

Las Cuatro Parashiot

Los Sabios instituyeron cuatro lecturas de Torá especiales en cuatro Shabatot diferentes durante la época de Purim. Esas lecturas son leídas como la porción de Maftir en la sinagoga en la mañana de Shabat, siguiendo inmediatamente a la parashá semanal.

1. Parashá Shekalim

Shemot 30:11-16 es leído en conmemoración del medio shekel que trajo todo judío durante el mes de Adar, para pagar por las ofrendas públicas en el Templo Sagrado.

Esta porción es leída en el Shabat que precede a Rosh Jodesh Adar (o Adar II en un año bisiesto). Si Rosh Jodesh cae en Shabat mismo, entonces ese Shabat es Parashat Shekalim.

¿Cuál es la conexión entre el Medio Shekel y Purim? Cuando Hamán le propuso a Ajashverosh la aniquilación de los judíos, ofreció pagarle 10,000 “kikares” por el derecho a hacerlo (Ester 3:9). Dado que un kikar equivale a 3,000 shekels, Hamán estaba de hecho poniéndole un precio a los judíos de 30 millones de shekels.

Como hay 600.000 almas principales en la nación judía (ver Bamidbar 2:32), y 50 shekels es el valor de la donación de un hombre adulto (como es especificado en Vayikrá 27:3), esta cantidad multiplicada por 600,000 almas equivale a 30 millones.

2. Parashá Zajor

El Shabat que precede inmediatamente a Purim es llamado Shabat Zajor. Se lee la porción de Amalek (Devarim 25:17-19), dado que Hamán fue un descendiente de Agag, Rey de Amalek.

Uno debería ser muy cuidadoso al escuchar todas las palabras, dado que la mayoría de las autoridades halájicas consideran una mitzvá de la Torá escuchar esta porción una vez al año.

Zajor significa recordar, y la Torá nos ordena “recuerda lo que Amalek te hizo en tu salida de Mitzráim” (Devarim 25:17). Los Sabios explican que la definición de “recordar” es hablar del tema en voz alta una vez al año. Como esta no es una mitzvá dependiente del tiempo, las mujeres también están obligadas a escuchar la lectura.

Si uno perdió accidentalmente la Parashá Zajor, la obligación puede ser cumplida escuchando la lectura de la Torá en Purim mismo, o escuchando la lectura semanal de la parashá Ki Tetzé (y de acuerdo a muchas autoridades, la parashá Beshalaj también).

Te darás cuenta que el lector repite la palabra zeijer y zejer en el último versículo, debido a que hay dos opiniones diferentes sobre cómo esa palabra debe ser pronunciada. Esto acentúa la importancia de escuchar cada palabra correctamente.

3. Parashá Pará

La Parashat Pará (Bamidbar 19:1-22) es leída en el Shabat posterior a Purim. Estos versículos tratan sobre la Vaca Roja utilizada en el proceso de purificación espiritual en la época del Templo Sagrado. Este tema es importante en esta

temporada del año porque antes de Pésaj, cada judío era cuidadoso en mantener pureza espiritual para participar en las ofrendas de la festividad.

Muchas autoridades sostienen que esta lectura es un precepto de la Torá.

4. Shabat HaJodesh

Finalmente, en el Shabat precedente a Rosh Jodesh Nisán, leemos el Maftir especial de Shemot 12:1-20. Estos versículos contienen el mandamiento de hacer a Nisán el primero de los meses. Esta fue la primera mitzvá dada al pueblo judío, mientras estaban todavía en Mitzráim (Egipto).

Al declarar el nuevo mes, el pueblo judío tiene la habilidad y la responsabilidad de santificar la vida y el paso del tiempo.

7. LA MEGUILÁ ESTER

Es importante hacer mención que un Noájida no está obligado a celebrar Purim, por lo que si lo hace, debe hacerlo por gusto y con la intención correcta, teniendo en claro que no es Judío y que lo que hace es para tener una mayor conciencia de lo que esta festividad representa, lo cual es: “que HaShem está oculto en este mundo y tenemos el deber de descubrirlo, a través de Su creación y las pruebas que nos llegan y ver como Él bendito Es nos salva de situaciones que aparentemente creíamos que ya estaban perdidas”. Este debe ser el sentir del Noájida, alegrar su alma para alcanzar ese grado de percepción y empezar de nuevo fortalecido en el servicio a HaShem, a través del agradecimiento, las buenas acciones, el estudio de la ética y moral Judía y el cumplimiento de sus siete preceptos.

Capítulo 1

¹Aconteció en los días del rey Ajashverosh, quien reinó sobre 127 naciones desde Jodú hasta Kush. ²En aquellos días, el rey Ajashverosh se sentó en su trono real en la Capital de Shushán. ³En el tercer año de su reinado hizo un banquete para todos sus oficiales y sus siervos, el ejército de Parás y Maday, los nobles y los oficiales de todos los países estuvieron presentes. ⁴Por mucho tiempo, por 180 días hizo gala de las riquezas de su reino y la belleza y magnificencia de su reinado. ⁵Y cuando estos días terminaron, el rey hizo una fiesta durante siete días para todo el pueblo de la Capital de Shushán, tanto para las personas distinguidas, como para las personas simples, en el jardín del Palacio Real. ⁶Había cortinas de fino algodón blanco y lana azul celeste, sostenidas por cordones de lino fino y lana morada, colgados de varillas de plata y pilares de mármol. Habían sofás

de oro y plata y el piso estaba hecho de precioso mármol de color verde y blanco. ⁷Las bebidas se sirvieron en copas de oro, cada copa diferente de la otra y había una gran cantidad de vino real, como sólo un rey podría permitirse. ⁸Y las bebidas fueron servidas de acuerdo a ésta orden: "Nadie debe ser forzado". Ellos hicieron esto porque el rey había fijado y ordenado a todos sus oficiales de hacer según el gusto de cada huésped. ⁹La reina Vashti también hizo un banquete para las mujeres en el palacio del rey Ajashverosh. ¹⁰En el séptimo día, cuando el rey estaba un poco ebrio, él le habló a Mehuman, Biztá, Jarvona, Bigtá, Abagta, Zetar y Jarcás, quienes eran los siete sirvientes principales del rey Ajashverosh. ¹¹Él les ordenó a ellos traer a la reina Vashti delante de él, llevando su corona real, para mostrar su belleza a la gente y a los oficiales, ya que ella era muy hermosa. ¹²Pero la reina Vashti se rehusó a obedecer la orden que el rey había mandado con sus sirvientes. El rey se puso muy furioso, estaba enardecido por la furia. ¹³Entonces el rey consultó con sus sabios astrólogos pues el rey acostumbraba a discutir sus problemas con gente que conocía las reglas y las leyes. ¹⁴Los sabios más cercanos al rey eran Carshena, Shetar, Admata, Tarshish, Merés, Marsena y Memujan, quienes eran los siete oficiales de Parás y Maday a los que siempre se les permitía ver al rey, y los cuales eran los más altos oficiales en el reino. ¹⁵El rey Ajashverosh quería que ellos le dijeran la manera correcta de castigar a la reina Vashti por no obedecer la orden que él había enviado a los sirvientes. ¹⁶Memujan habló ante el rey y los oficiales: "No sólo contra el rey pecó la reina Vashti, sino contra todos los oficiales y toda la gente en todos los países del rey Ajashverosh". ¹⁷"Porque todas las mujeres se darán cuenta de lo que la reina ha hecho y ellas insultarán a sus propios esposos. Ellas dirán, "Aunque el rey Ajashverosh ordenó a la reina Vashti presentarse ante él y ella se negó". ¹⁸"En cuanto las

princesas de Parás y Maday escuchen lo que ha hecho la reina Vashti ellas hablarán de la misma manera a todos los oficiales del rey y va a haber mucha humillación y furia". ¹⁹"Si el rey le agrada la idea, que se expida un decreto real y que se escriba entre las leyes de Parás y Maday, para que no pueda ser cambiado: "Que la reina Vashti nunca más venga ante la presencia del rey Ajashverosh y que en su lugar el rey escoja para reina a una que sea mejor que ella". ²⁰"Y así cuando el nuevo decreto del rey sea publicado en todo su reino aunque el reino sea muy extenso, entonces todas las esposas mostrarán respeto por sus esposos, distinguidos y simples por igual". ²¹Al rey y sus oficiales les agradó la idea y el rey hizo como le sugirió Memuján. ²²Él mandó cartas a todos los países del rey, a cada país en su propia escritura, a cada nación en su propia lengua, ordenándoles que cada hombre sea el amo en su propio hogar y que toda la familia hable la lengua de su pueblo y no la de su esposa.

Capítulo 2

¹Después que todo esto aconteció, cuando la furia del rey Ajashverosh se apaciguó, él se acordó de Vashti y lo que ella le había hecho y como ella había sido castigada. ²Entonces los jóvenes sirvientes del rey dijeron: "Busquémosle al rey, vírgenes jóvenes y hermosas". ³"Y que nombre el rey agentes en todos los países de su reino, que hagan reunir a todas las jóvenes bellas y las traigan a la capital de Shushán al harem, bajo el cuidado de Jegai, el sirviente del rey que vigila a las mujeres y proveerlas así con cosméticos". ⁴"Entonces la joven que sea de mayor agrado del rey se convertirá en reina en el lugar de Vashti". Al rey le agradó la idea y así se hizo. ⁵Había cierto judío en la capital de Shushán de nombre Mordejai, hijo de Yaír, hijo de Shimi, hijo de Kish de la tribu de Binyamín. ⁶Él fue forzado a salir de

Yerushaláim junto con los otros que habían sido exiliados con Yehonía, rey de Yehudá quien Nevujadnetzar, rey de Babilonia, había tomado. ⁷Mordejai había criado a Hadasa quien se llamaba también Ester, su prima; ya que ella no tenía ni padre ni madre. La joven era de facciones finas y de gran belleza y cuando su padre y madre murieron, Mordejai la adoptó como su hija. ⁸Cuando las órdenes del rey se publicaron, muchas jóvenes fueron traídas a la capital de Shushán, bajo el cuidado de Jegai. Ester también fue llevada al palacio, bajo el cuidado de Jegai, quien guardaba a las mujeres. ⁹A él le gustó la joven y quería complacerla. Rápidamente él arregló para ella cosméticos y comida. El también le dio siete sirvientas especiales del palacio real; y él la puso a ella y a sus sirvientas en las mejoras habitaciones del harem. ¹⁰Ester no reveló a nadie de qué pueblo era ella o dónde ella había nacido, porque Mordejai le ordenó no decir. ¹¹Todos los días Mordejai acostumbraba a caminar enfrente del patio del harem para averiguar cómo se encontraba Ester y qué había sucedido. ¹²Cuando la joven tenía su turno para venir ante el rey Ajashverosh, después de haber recibido tratamientos de belleza por doce meses, porque esa era la duración de los tratamientos; seis meses con aceite de mirra y seis meses con perfumes y cosméticos de mujeres. ¹³Entonces cuando la joven estaba lista para presentarse ante el rey, se le permitía traer lo que ella deseara del harem para el palacio. ¹⁴Al atardecer ella vendría, y en la mañana sería enviada al segundo harem bajo el cuidado de Shashgaz, el sirviente del rey, que guardaba a las concubinas del rey. A ella no se le permitiría presentarse ante el rey nunca más, a menos que así el rey lo deseara, y debería ser llamada por su nombre. ¹⁵Cuando llegó el turno de Ester, la hija de Avigail el tío de Mordejai (quien la había adoptado como su hija) de presentarse ante el rey ella no pidió nada excepto lo que había sido ordenado para ella por Jegai,

el sirviente del rey, que guardaba a las mujeres. Todos los que vieron a Ester les agradó. ¹⁶Ester fue llevada ante la presencia del rey Ajashverosh en su palacio en el décimo mes, el mes de Tevet, en el séptimo año de su reinado. ¹⁷Al rey le agradó Ester más que todas las otras doncellas, y él la favoreció más que a todas las otras mujeres; de manera que el rey le puso la corona real sobre su cabeza y la hizo reina en el lugar de Vashti. ¹⁸Entonces el rey hizo un gran banquete para todos sus oficiales y sirvientes, era un banquete en honor a Ester, y el rey decretó que los habitantes de sus países no tendrían que pagar impuestos y les dio regalos como sólo un rey puede hacerlo. ¹⁹Las jóvenes fueron reunidas una vez más y Mordejai acostumbraba a sentarse en la puerta del palacio real. ²⁰Ester todavía no había mencionado dónde ella había nacido ni de qué pueblo ella era, tal como le había ordenado Mordejai. Ester hizo como había dicho Mordejai de la misma manera que ella solía hacer cuando Mordejai la crió. ²¹En aquellos días cuando Mordejai estaba sentado en la entrada del palacio, Bitán y Teresh eran dos sirvientes que guardaban la entrada del palacio. Ellos estaban furiosos con el rey y querían matarlo. ²²Mordejai escuchó los planes de los dos sirvientes y se lo dijo a la reina Ester. Ester le informó al rey sobre esto y le dijo que Mordejai le había contado. ²³La información fue investigada y se encontró que era cierto. Bigtan y Teresh fueron colgados en la horca y éste hecho se registró en el libro de las crónicas privadas del rey.

Capítulo 3

¹Después de que esto sucedió, el rey Ajashverosh ascendió al poder a Hamán, el hijo de Hamadata el Agagita, y le dio un alto rango; lo hizo más importante que todos los otros oficiales reales.

²Todos los sirvientes del rey a la entrada del palacio tendrían que arrodillarse y postrarse ante Hamán, pues esto era lo que el Rey

había ordenado a todos los que hicieran. Pero Mordejai no se arrodillaba y no se postraba. ³Por lo que los sirvientes del rey preguntaron a Mordejai: "¿Por qué desobedeces las órdenes del rey?". ⁴Cuando ellos le dijeron esto a Mordejai día tras día y él no les escuchaba, ellos se lo dijeron a Hamán para ver lo que Mordejai podría lograr, pues él les había dicho que él era judío. ⁵Cuando Hamán vio que Mordejai no se arrodillaba o postraba ante él, se enfureció. ⁶Sin embargo, él pensó que sería una lástima de castigar solamente a Mordejai, pues ellos le habían dicho que Mordejai era judío. Puesto que Hamán quería destruir al pueblo de Mordejai. Todos los judíos del reino entero de Ajashverosh. ⁷En el primer mes, el mes de Nisán, en el duodécimo año del reinado de Ajashverosh, ellos hicieron una lotería enfrente de Hamán, para adivinar la suerte y para seleccionar el mejor día y el mejor mes. La lotería escogió el duodécimo mes del año, que es el mes de Adar. ⁸Entonces Hamán le dijo al rey Ajashverosh: "Hay una cierta nación dispersa y difundida entre las naciones, en todos los países de tu reino. Sus leyes son diferentes a las leyes de las otras naciones. Ellos no siguen las leyes del rey; por lo que no conviene para el rey dejarles con vida". ⁹"Si le complace al rey, que se escriba una ley que ellos sean destruidos; y yo pagaré 10,000 talentos de plata a los tesoreros del rey y el dinero será puesto en los tesoros reales". ¹⁰Así el rey se quitó su anillo el cual tenía impreso el sello real en él y se lo dio a Hamán, el hijo de Hamadata el Agagita, el enemigo de los judíos. ¹¹Y el rey dijo a Hamán, "Quédate con la plata y haz lo que quieras con esa nación". ¹²Los secretarios del rey fueron llamados en el décimo tercer día de Nisán, y ellos escribieron todo exactamente como les había ordenado Hamán. El decreto estaba dirigido a los soberanos del rey, a los gobernantes de cada país y a los oficiales de cada nación; a cada país en su propia escritura y a cada nación en su propia lengua.

Fue escrito en el nombre del rey Ajashverosh y fue sellado con el anillo del rey. ¹³Veloces mensajeros entregaron cartas a todos los países del rey ordenando a la gente a destruir, matar y aniquilar a todos los judíos, jóvenes y ancianos, niños y mujeres en el mismo día, el 13 de duodécimo mes, que es el mes de Adar y que les robaran sus propiedades. ¹⁴El contenido de las cartas era el siguiente: "Esta ley debe ser anunciada en cada país para que sepan todas las naciones que ellos deberán estar dispuestos a pelear en ese día". ¹⁵Los veloces mensajeros salieron muy aprisa como el rey les había ordenado y la ley anunciada en la Capital de Shushán. Entonces, el rey y Hamán se sentaron a beber, pero los judíos de Shushán estaban confundidos.

Capítulo 4

¹Cuando Mordejai se enteró de todo lo que había pasado rompió sus ropas y se vistió de tela de saco y se cubrió de cenizas, él salió a en medio de la ciudad, y lloró profunda y amargamente. ²Él tuvo que detenerse enfrente de la entrada del palacio del rey, puesto que a nadie le era permitido entrar por la puerta del palacio del rey vistiendo ropa de saco. ³Mientras tanto, en cada país, donde quiera que había llegado la orden, y el decreto del rey, los judíos sufrieron tristemente, con ayunos, llantos y lamentaciones; muchos de los judíos se sentaron en el suelo vestidos en ropa de saco y se cubrieron con cenizas. ⁴Y las sirvientas y doncellas de Ester vinieron y le contaron y la reina estaba muy enojada. Ella le envió ropa a Mordejai para que se cambiara la ropa de saco, pero él no las aceptó. ⁵Entonces Ester llamó a Hataj, uno de los sirvientes que el rey había escogido para que le sirviera a ella y le ordenó que fuera ante Mordejai y averiguara qué era lo que estaba pasando. ⁶Fue entonces Hataj ante Mordejai el cual se encontraba en la plaza de la ciudad, enfrente de la puerta del palacio del rey. ⁷Mordejai le contó todo

lo que había pasado y de la cantidad de dinero que Hamán había prometido depositar en el tesoro real, para la exterminación de los judíos. ⁸Mordejai también le dio a Hataj una copia de la ley que había sido decretada en Shushán diciendo que los judíos debían ser destruidos. él quería que Hataj se lo mostrara a Ester y le explicara a ella, y así ordenarle a Ester a presentarse ante el Rey y rogarle y suplicarle por su pueblo. ⁹Hataj vino e informó a Ester lo que Mordejai le había dicho. ¹⁰Entonces Ester mandó a Hataj de regreso con el siguiente mensaje: ¹¹"Todos los sirvientes y personas de todos los países del rey saben que si cualquier hombre y mujer que se presente delante del rey sin haber sido llamado, no importa quién sea, la ley es la misma, tendrá la pena de muerte. Pero si el rey señala a esa persona con su cetro de oro, entonces ésa persona vivirá. Yo no he sido llamada al rey en los últimos 30 días". ¹²Ellos le dijeron a Mordejai las palabras de Ester. ¹³Entonces Mordejai le respondió a Ester: "No pienses que tú tienes más oportunidad de salvarte dentro del palacio del rey que el resto de los judíos del reino". ¹⁴"Pues si tú guardas silencio en tiempos como éstos, el alivio y la liberación de los judíos surgirá de otro lugar, pero tú y la casa de tus padres perecerán. Y quién sabe si te hicieron reina específicamente para tiempos como éstos". ¹⁵ Y Ester le contestó a Mordejai: ¹⁶"Ve y reúne a todos los judíos que están en Shushán y ayunen por mí. No coman ni beban por 3 días, noche y día; yo y mis sirvientes también ayunaremos, entonces yo me presentaré ante el rey aunque sea en contra de la ley. Y si esto me lleva a la destrucción, pues que así sea". ¹⁷Entonces Mordejai se fue e hizo exactamente lo que había pedido Ester.

Capítulo 5

¹Tres días después, Ester se vistió con sus ropas reales y se paró en el atrio interior del palacio del rey. Se puso enfrente de la

habitación real donde el rey se encontraba sentado en su trono, frente a la entrada donde Ester se encontraba parada. ²Cuando el rey vio a Ester parada en la entrada, a él le complació. él apuntó hacia Ester el cetro de oro que estaba en su mano, y Ester se acercó y tocó la punta del cetro. ³El rey le dijo a él, "¿Cómo estás reina Ester, y cuáles son tus deseos? Aún si quisieras la mitad de mi reino te lo daría". ⁴Ester dijo: "Si le agrada al rey, me gustaría que el rey y Hamán vengan hoy a la fiesta que le he preparado". ⁵Entonces el rey ordenó "Llamen a Hamán que se apresure y haga como Ester ha pedido". Entonces el rey y Hamán vinieron al banquete que Ester había preparado. ⁶El rey dijo a Ester durante la fiesta: "¿Cuál es tu petición? Yo te la concederé. Y ¿cuál es tu deseo? Aún si es la mitad de mi reino te lo daré". ⁷Ester contestó: "Esta es mi petición y éste es mi deseo". ⁸. "Si yo le agrado al rey, y si el rey desea ceder a mi petición y hacer lo que yo deseo, que vengan el rey y Hamán a la fiesta que yo prepararé para ellos y mañana yo le diré al rey lo que él quiere saber". ⁹Aquél día Hamán salió contento y alegre, pero cuando vio a Mordejai a la entrada del palacio del rey, y Mordejai no se paró o se movió ni mostró ninguna clase de respeto, Hamán se enfureció enormemente contra Mordejai. ¹⁰Pero Hamán se contuvo y se fue a su casa. Mandó a llamar a sus amigos y a su esposa Zeresh. ¹¹Hamán les dijo lo orgulloso que estaba de su fortuna, sus muchos hijos y de toda la grandeza que el rey le había conferido, haciéndole más importante que los otros oficiales y sirvientes del rey. ¹²Hamán dijo: "No solo esto, pero la reina Ester no ha traído a la fiesta que hizo con el rey a nadie más que a mí. Y mañana también estoy invitado a la fiesta con el rey". ¹³"Pero todo esto no significa nada para mí mientras siempre vea al judío Mordejai sentado en la puerta del palacio del rey". ¹⁴Entonces su esposa Zeresh y todos sus amigos le dijeron: "Vamos a construir una horca de 50 pies de alto; y

mañana en la mañana conseguirás un permiso del rey para colgar a Mordejai en la hora. De esa manera vas a estar muy contento cuando vayas con el rey a la fiesta". Hamán pensó que ésta era una buena idea y él mismo construyó la horca.

Capítulo 6

¹Aquella noche el rey no podía dormir, por lo que ordenó que le trajeran su libro privado de crónicas (diario), y que se lo leyeran. ²Se encontró escrito que Mordejai había informado acerca de Bigtan y Teresh, los dos sirvientes que guardaban la entrada del palacio y que trataron de matar al rey Ajashverosh. ³"¿Qué honor o recompensa se le fue dada a Mordejai por esto?", preguntó el rey. "Nada ha sido hecho con él", contestaron los sirvientes. ⁴Entonces el rey dijo: "¿Quién está en la corte?", (Hamán acababa de llegar al patio exterior del palacio para hablarle al rey sobre el colgamiento de Mordejai en la horca que él había preparado). ⁵Entonces los sirvientes del rey contestaron: "Es Hamán el que se encuentra en la corte". El rey le dijo "Déjenlo entrar". ⁶Cuando Hamán vino, el rey le dijo, "¿Qué debe hacerse a el hombre que el rey quisiera darle un honor especial?". Hamán pensó para sí mismo: "¿A quién quisiera honrar el rey más que a mí?". ⁷Entonces Hamán dijo al rey: "Esto es lo que debe hacerse al hombre a quien el rey quiere honrar". ⁸"Hagan traer un traje real que el rey haya usado y el caballo que el rey mismo haya montado, y que le pongan la corona real sobre su cabeza". ⁹"El vestido y el caballo deben dársele a uno de los más altos oficiales del rey. Él deberá vestir al hombre a quien el rey quiere honrar y debe llevarlo a pasear a caballo a través de la plaza de la ciudad y que anuncie delante de él: "Esto es lo que se le debe hacer al hombre que el rey quiere honrar". ¹⁰Entonces el rey dijo a Hamán: "Apresúrate, toma el vestido y el caballo como has dicho, y haz todo esto por Mordejai

el judío, que se sienta en la entrada del palacio del rey, y no faltes en ninguno de los detalles que has mencionado". ¹¹Entonces Hamán tomó el vestido y el caballo, vistió a Mordejai y lo llevó a través de la plaza de la ciudad anunciando delante de él: "Esto es lo que se le debe hacer al hombre que el rey quiere honrar". ¹²Mordejai regresó a la entrada del palacio, pero Hamán se apresuró a irse a su casa triste y avergonzado. ¹³Hamán les contó a su esposa Zeresh y a todos sus amigos lo que le había pasado. Sus consejeros y su esposa Zeresh le dijeron: "Si Mordejai es judío y tú has empezado a caer delante de él, no vas a ser capaz de ganar en contra de él y al final caerás delante de él". ¹⁴Mientras todavía le hablaba, los sirvientes del rey llegaron e hicieron a Hamán apresurarse para ir a la fiesta que Ester había preparado.

Capítulo 7

¹Entonces el rey y Hamán vinieron a beber con la reina Ester. ²El rey le preguntó a Ester nuevamente en el segundo día de la fiesta, "¿Cuál es tu petición reina Ester? Y te será concedida, y ¿Cuál es tu deseo? Aún si es la mitad del reino, se te dará". ³Entonces la reina contestó y dijo: "Si yo soy de tu agrado Oh, rey, y si el rey desea, yo pido que mi propia vida y que la vida de mi pueblo sea salvada". ⁴"Pues yo y mi pueblo hemos sido vendidos para ser destruidos, asesinados y aniquilados. Si hubiéramos sido vendidos como esclavos y sirvientes yo me hubiera mantenido en silencio, pero a nuestros enemigos no les importa cuánto daño ellos causan al rey". ⁵El rey Ajashverosh habló y le dijo a la reina Ester: "¿Quién es él? ¿Y dónde está el que se atrevió a hacer esto?". ⁶Ester dijo: "¡Un enemigo y un adversario! Este malvado de Hamán". Hamán tembló de miedo delante del rey y la reina. ⁷El rey se levantó furioso. él salió de la fiesta y fue hacia el jardín del palacio mientras que Hamán

permaneció allí para rogarle a la reina Ester por su vida, pues él se dio cuenta que el rey había decidido matarlo. ⁸Cuando el rey regresó del jardín del palacio, a la habitación donde era la fiesta, Hamán se había arrojado sobre el sofá donde Ester estaba reclinada. El rey dijo "El todavía se atreve a conquistar a la reina mientras yo estoy en la casa". En el momento que el rey dijo esto, los sirvientes cubrieron la cara de Hamán. ⁹Entonces Jarooná, uno de los oficiales que sirven al rey dijo: "No solamente esto hizo, he aquí la horca que Hamán hizo para colgar a Mordejai, el hombre que habló para ayudar al Rey". "La horca está cerca de la casa de Hamán y es de 50 pies de alto". El rey dijo: "Cuélguenlo de ella". ¹⁰Entonces ellos colgaron a Hamán en la horca que él mismo había preparado para Mordejai y la furia del rey fue calmada.

Capítulo 8

¹El mismo día, el rey Ajashverosh dio a la reina Ester las propiedades de Hamán el enemigo de los judíos y Mordejai fue invitado para venir ante el rey ya que Ester le había contado de su parentesco con Mordejai. ²El rey se quitó el anillo que tenía impreso el sello real. él se lo quitó a Hamán y se lo dio a Mordejai. Entonces Ester puso a Mordejai a cargo de las propiedades de Hamán. ³Nuevamente Ester habló al rey. Ella cayó a sus pies y lloró. Ella le rogó que detuviera la malicia de Hamán el Agagita y lo que él había planeado en contra de los judíos. ⁴El rey apuntó el cetro de oro hacia Ester, y Ester se levantó y se puso delante del rey. ⁵Ella le dijo: "Si el rey así lo desea y si yo le agrado, y si el rey piensa que mi idea es correcta, y si el rey piensa que yo soy buena, que se escriba una ley para recuperar todas las cartas que contienen los planes de Hamán, el hijo de Hamadata el Agagita, en los cuales él escribió la orden de destruir a los judíos en todos los países del rey". ⁶"Pues, cómo

puedo yo soportar ver todas las cosas terribles que le pasarán a mi pueblo. Cómo puedo yo soportar ver la destrucción de mi familia". ⁷El rey Ajashverosh dijo a la reina Ester y a Mordejai el judío: "Yo le he dado las propiedades de Hamán a Ester y él ha sido colgado en la horca por haber conspirado contra los judíos". ⁸"Ustedes pueden escribir en nombre del rey lo que deseen acerca de los judíos y sellarlo con el anillo real, pero cualquier ley que una vez haya sido escrita en nombre del rey y sellada con el anillo real no puede ser anulada". ⁹Entonces los secretarios del rey fueron llamados a venir, en el vigésimo tercer día del tercer mes que es el mes de Siván. La nueva ley había sido escrita exactamente como Mordejai lo había pedido. Fue enviada a los judíos y a los soberanos, los gobernantes y los oficiales de los países desde Jodu hasta Kush, a 127 países a cada país en su propia escritura y lengua. ¹⁰El escribió la ley en el nombre del rey lo selló con el anillo del rey. él envió cartas con rápidos mensajeros a caballo, y por jinetes de rápidos camellos. ¹¹Las cartas decían que el rey había dado permiso a los judíos de cada ciudad de reunirse y defenderse a ellos mismos, de destruir matar y aniquilar el ejército entero, junto con sus esposas y niños de cualquier nación o país que quisiera hacerles daño; y que podrían tomar las propiedades de sus enemigos. ¹²Todo esto debería suceder en el mismo día en todos los países del rey Ajashverosh en el décimo tercer día del duodécimo mes, que es el mes de Adar. ¹³La versión de la carta era la siguiente: Esta ley debe ser anunciada en cada país por todas las naciones para saber que en ése día los judíos pueden tomar venganza en contra de sus enemigos. ¹⁴Los veloces mensajeros y jinetes de rápidos caballos, partieron con gran prisa por orden del rey. Y la ley fue anunciada en Shushán la capital. ¹⁵Mordejai salió de la presencia del Rey vestido de traje real, color azul celeste y blanco, con una gran corona de oro y con un fino manto de lino y lana morada.

Entonces la ciudad de Shushán se alegró y regocijó. ¹⁶Los judíos tuvieron luz y regocijo, gozo y honra. ¹⁷Lo mismo sucedió en cada país y en cada ciudad donde quiera que llegaba la orden del rey y su edicto, tuvieron los judíos regocijo y alegría, hicieron un banquete y un día de fiesta. Y muchos de entre las naciones pretendieron ser judíos pues ellos tenían miedo de los judíos.

Capítulo 9

¹Y así en el décimo tercer día del duodécimo mes, el mes de Adar, cuando se estaba por ejecutar la orden del rey, en el mismo día que los enemigos de los judíos planeaban dominarlos, sucedió todo lo contrario y los judíos dominaron a sus enemigos. ²Los judíos se reunieron en sus ciudades en todos los países del rey Ajashverosh, para atacar a aquellos que querían hacerles daño; y nadie se cruzó en su camino, pues todos tenían miedo de ellos. ³Y todos los oficiales de los países y los soberanos y gobernantes y todos aquellos que trabajaban para el rey respetaron a los judíos pues ellos temían de Mordejai. ⁴Pues Mordejai era ahora la persona más importante en el palacio real. él llegó a ser famoso en todos los países porque era cada vez más y más importante. ⁵Y los judíos pelearon contra sus enemigos con la espada, matándolos y aniquilándolos; ellos hicieron lo que ellos quisieron con sus enemigos. ⁶En la capital de Shushán, los judíos mataron y aniquilaron a 500 hombres. ⁷Incluyendo a: Parshandata, Dalfon, Aspata. ⁸Porata, Adalia, Aridata, Parmashta, Arisai. ⁹Aridai, Vaizata. ¹⁰Los diez hijos de Hamán, hijo de Hamadata, enemigo de los judíos, pero ellos no tomaron para sí ninguna propiedad. ¹¹En aquél día el rey fue informado de cuántos fueron asesinados en Shushán la capital. ¹²El rey le dijo a la reina Ester: "En la capital de Shushán los judíos han matado y aniquilado a 500 hombres, como también a los 10 hijos de Hamán; sólo piensa que habrán hecho en el resto de los países ¿Cuál es tu petición

ahora? Se te concederá. ¿Qué otra cosa deseas? Y se te dará".

¹³Ester contestó "Si el rey lo desea, por favor que deje que los judíos que viven en Shushán hagan mañana lo mismo que han hecho hoy con el resto de los países y que los diez hijos de Hamán sean colgados en la horca". ¹⁴El Rey ordenó que esto fuera hecho.

¹⁵Los judíos que estaban en Shushán se reunieron en el decimocuarto día del mes de Adar, y mataron a 300 hombres en Shushán; pero no tomaron para sí ninguna propiedad. ¹⁶El resto de los judíos en todos los países del rey se reunieron y se defendieron ellos mismos y descansaron de sus enemigos,

matando a 75.000 de sus enemigos, pero no tomaron para sí ninguna propiedad. ¹⁷Esto pasó en el décimo tercer día de Adar y ellos descansaron en el décimo cuarto día, haciendo de este un día de fiesta y alegría.

¹⁸Pero los judíos que vivían en Shushán se reunieron para pelear en los días del 13 y 14 y ellos descansaron en el día 15, haciendo de éste día un día de fiesta y alegría. ¹⁹Por esto los judíos que están dispersos y viven en pueblos sin muros hacen el día 14 de Adar el día de alegría, fiesta y regocijo y envían comidas a sus amigos.

²⁰Mordejai escribió todo lo que había sucedido y envió cartas a todos los judíos de todos los países del rey Ajashverosh, cercanos y lejanos. ²¹Él les dijo que celebraran el 14 y 15 de Adar de cada año. ²²Esos fueron días en que los judíos descansaron de sus enemigos y ese fue el mes que el dolor fue cambiado por alegría y la tristeza por fiesta. Por lo tanto, deben ser celebrados como días festivos y de regocijo y enviar comidas a los amigos y regalos a los pobres.

²³Los judíos prometieron celebrar cada año de la misma manera que ya habían empezado hacer, como les había escrito Mordejai. ²⁴Pues Hamán, el hijo de Hamadata el Agagita, enemigo de todos los judíos, había conspirado para destruir a los judíos, había hecho una lotería para confundirlos y destruirlos. ²⁵Cuando la reina Ester se presentó ante el rey, él le dijo: "Con el envío de cartas el

malvado plan que Hamán había sugerido en contra de los judíos, regresará sobre su propia cabeza". Y lo colgaron a él y sus hijos en la horca. ²⁶Por eso es que se llama este día "Purim" de palabra "Pur". Por lo tanto, por todo lo que había sido escrito en esta carta y por todo lo que vieron y todo lo que les había pasado a ellos, ²⁷Los judíos acordaron y prometieron que ellos, sus hijos y cualquiera que se uniera a ellos guardarían estos días sin falta, en el mismo tiempo cada año, exactamente como Mordejai había escrito. ²⁸Así estos días deberán ser recordados y celebrados por cada generación, por cada familia en cada país, y en cada ciudad. Y estos días de Purim nunca deberán dejar de ser celebrados por los judíos y su recuerdo nunca deberá ser olvidado por sus hijos. ²⁹La reina Ester, hija de Avijail y Mordejai el judío, escribieron con todo el poder de sus altas posiciones que los judíos deberían obedecer la segunda carta de Purim. ³⁰Mordejai y Ester enviaron mensajes a todos los judíos, a los 127 países del reino de Ajashverosh, con éstas palabras de paz y verdad. ³¹Que ellos deberían siempre guardar estos días de Purim en las fechas correctas, exactamente como Mordejai y la reina Ester lo habían ordenado. Así como los judíos ya habían aceptado sobre ellos y sobre sus hijos guardar los ayunos y las plegarias. ³²Ester pidió que estas palabras de Purim fueran aceptadas y la historia fue escrita en el Tanaj (Biblia).

Capítulo 10

¹El rey Ajashverosh hizo pagar impuestos a las personas que vivían en el continente y las islas del mar. ²Todos los grandes y poderosos actos, y la historia completa de la grandeza de Mordejai, a quien el rey había promovido, fueron escritas en la historia de los libros de los reyes de Maday y Parás. ³Pues Mordejai, el segundo en mando después del rey Ajashverosh fue

Celebrando Purim

un gran hombre entre los judíos y la mayor parte de los de su pueblo le querían. Él trató de hacer el bien para su nación y de traer paz para toda su descendencia.

Editorial



LeV BaSaR

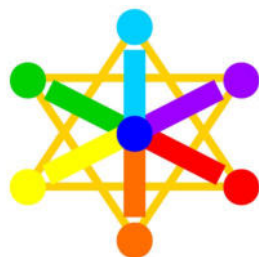
“Comprometidos en la formación de hombres y mujeres que establezcan Justicia, Verdad y Paz”

GRACIAS A LAS APORTACIONES REALIZADAS A TRAVÉS DE:



CENTRO DE ESTUDIOS NOÁJIDA

LeV BaSaR



COMUNIDAD NOÁJIDA BRESLEV

AMOR • ALMA • ALEGRIA

BENEI HASHEM
INTERNATIONAL SOCIETY

עץ-חיים

Etz Jaim - Árbol de Vida

